

关于中欧文化协作新战略的倡议

[法]阿兰·李比雄

中国从西方借鉴的市场经济模式，在其自身文化的影响下会如何发展？

中国会导致怎样的转变？会给世界带来怎样的结果？

中国作为新型力量会怎样看待欧洲？

中国在经贸、工业及政治交往上究竟期待着什么？于欧洲会产生怎样的互识？

中国与欧洲今天会结成怎样的联盟、怎样的伙伴关系？

要回答上述问题，首先必须满足两个条件：

——欧洲必须认识到中国带着本文化观念对欧洲的关注，并善于在互识原则基础上与中国建立和发展协作战略。

——中国则需要让更多的人了解到作为西方现代社会发源地和深厚文化资源的欧洲对中国实现现代化所具有的重要意义。

中国的兴起，除了其新的经济力量所产生的即时效果外，在世界舞台上正在深刻地改变着世界力量之间的对比。她旨在深刻的转变中，寻找新的世界的平衡，为二十一世纪世界主导社会的新模式作出责无旁贷的贡献。

在这转变的时代，迄今为止，中国在太平洋沿岸各国、东南亚、日本、美国等寻求合作伙伴。而欧洲，曾孕育了众多改革家的欧洲，今天却在大多数中国人的关注中居于次要地位，尽管后者承认它的经济、文化潜力、它的过去、它的参照价值，一如承认自己的文化。

今日中国拥有经济高速增长带来的优势。这种经济高速增长与欧洲社会由于经济相对停滞而产生的疑问之间形成了强烈的对

比。它无疑涉及了道德、知识与经济。为了面对这一新的挑战，中国和欧洲都必须建立一个可行的新战略。

中国和欧洲的有识之士必须能从深层把握正在发生的一系列转变的性质，认识正在出现的新的经济、文化结构。他们必须认同新的伙伴：实现转变的演员们：必须在企业家和学者之间建立信任与协商的关系。他们必须学会相互认同，理解彼此的社会文化宗旨。而研究者、观察家以及社会各界人士应该意识到他们在这一伟大的转变中应起的作用，意识到他们所肩负的推动理解并控制转变的责任。

发展中国与欧洲这一合作关系的意愿已在最近几次中欧高峰会议上得到了充分体现。但是，促使各国政府决定加强他们之间交流的这一意识觉醒只有伴随民间力量在经济、学术和文化活动各个领域的积极协作，才有可能导致持久的成果。为此，应当在中国和欧洲社会之间形成一个非政府的网络，以相互关联的方式，联络企业、行政、科研和文化各界的力量。这一网络必须以双方互补的明确意识为基础，并且以发展互利的开放活动为共同意愿。

中国经济和社会的改革正调动着一批知识界精英、干部、学者和大学教师；他们为新型私营、国营或半国营企业的创立贡献着自己从中国或西方最著名学府中获得的科技知识。这儿，正在发生一种与美国计算机工业领域所发生的情形相似、而其规模却更为广大的现象：即科研人员不断往返服务于大学与企业之间。中国新经济的重要发展方向在很大程度上取决于他们和他们的周围人士。

国际跨文化研究院七年来在中国活动的经验证明，许多活跃于学术界和企业界的人士都坚信，作为统一经济和文化实体的欧洲应是中国最为优先的对话者。他们惋惜欧洲对此认识不足，在经济和文化舞台上，影响不够显著。他们深信中国可以成为欧洲的盟友兼重要合作伙伴。这是一种对欧洲的亲善感；只要欧洲善于回应他们的期待，充分利用这一特殊的人文资本，它便能使欧洲处于战略优先地位。相反，欧洲如果让他们失望，其结果则是：欧洲将会在很长时期内，不仅失去在国际竞争中优先进入国际市场的良机，而